



DLG Dialog Lohnsteuerzahler Gesellschaft Lohnsteuerhilfverein e.V.

Lista de comprobación para la declaración de la renta

CHECKLISTE für die Steuererklärung

Los elementos de esta lista nos ayudarán a determinar la devolución de impuestos apropiada para usted. Por favor, compruebe para ello la lista y envíenos los documentos que se detallan: *Diese kleine Checkliste soll uns helfen, für Sie die optimale Steuererstattung zu ermitteln. Bitte prüfen Sie deshalb folgende Checkliste und übergeben uns die Unterlagen.:*

Ingresos Einkünfte

- Tarjeta fiscal de trabajador o certificado de reducción de impuestos *Lohnsteuerkarten bzw. Lohnsteuerbescheinigungen*
- Documentación relativa al periodo en desempleo (certificado de prestación por desempleo), ayuda por desempleo, subvenciones *Nachweis über Zeiten der Nichtbeschäftigung (Bescheid Arbeitslosengeld/Arbeitslosenhilfe/Kurzarbeitergeld)*
- Prestación por enfermedad / Prestación por maternidad / Subsidio transitorio *Krankengeld/Mutterschaftsgeld*
- Certificados de planes de ahorro y prestaciones patrimoniales (Anexo VL) *Bescheinigung über vermögenswirksame Leistungen (Anlage VL)*
- Acuerdo firmado de la rescisión del contrato laboral o del finiquito *Aufhebungs- bzw. Abfindungsvereinbarung und Zahlungsnachweis*

Recibo de las prestaciones de la Seguridad Social (renta o pensión) Rentenbezug

- Si se recibe la prestación por primera vez, notificación del derecho a la prestación *bei erstmaligem Bezug: den Rentenbescheid*
- En su defecto, notificación de la solicitud o reajuste de la pensión *ansonsten Rentenanspruchsmitteilung oder -anpassungsmittteilung*
- Certificado del proveedor llamado "Riesterrente" *Bescheinigung des Anbieters „Riesterrente“*
- Prestaciones temporales por jubilación anticipada *Altersübergangsgeld*

Bienes Inmuebles Immobilien (selbstgenutzt oder vermietet)

- Contrato de venta, copia compulsada de entradas en el registro de la propiedad *Kaufvertrag, Grundbuchauszug*
- Facturas/Recibos de obras y/o reparaciones realizadas *Baurechnungen*
- Recibos de intereses recibidos *Zinsbescheinigungen*
- Rentas y/o alquileres *Mieteinnahmen*
- Otras facturas (agentes inmobiliarios, notarios, tasas de abogados) *sonstige Rechnungen (Makler, Notar, Anwaltskosten)*

Ingresos por inversión de capital Einkünfte aus Kapitalvermögen

- Certificado de impuestos, en caso de retención tributaria sobre los intereses (también aplicable en el caso de finalización prematura de un seguro de vida) *Steuerbescheinigungen bei einbehaltener Zinsabschlagsteuer (auch bei vorzeitig gekündigtger Lebensversicherung)*

Venta privada y otras disposiciones (venta de acciones o propiedad de inmuebles, etc.) tionen o propiedad de inmuebles, etc.) Private Veräußerungsgeschäfte (Verkauf von Aktien/Grundstücke etc.)

- Facturas, recibos *Rechnungen, Quittungen*

Gastos especiales Sonderausgaben

- Primas de seguros (seguro médico o de asistencia sanitaria, seguro de vida, seguro de responsabilidad civil, seguro de vehículos, seguro de accidentes, plan de pensiones) *Versicherungsbeiträge (Kranken-, Lebens-, Haftpflicht-, Kfz-, Unfall- und private Pflegeversicherung)*
- Costes de los servicios de consultoría (comprobante de las tasas de afiliación de la DLG - asociación de ayuda para la declaración de la renta). *Steuerberatungskosten (Mitgliedsbeitrag DLG-Lohnsteuerhilfe Einzahlungsbeleg)*
- Donaciones/ contribuciones voluntarias *Spenden*
- Gastos de formación *Ausbildungskosten*
- Honorarios de abogados *Anwaltskosten*
- Recibos de contribuciones propias a la "Riesterrente" y número de la seguridad social alemana. *Bescheinigungen über Eigenleistungen „Riesterrente“ sowie die Sozialversicherungs-Nummer*

Hijos Kinder

- Contratos de periodos en prácticas, certificados de estudios. *Ausbildungs-/Lehrverträge*
- Ingresos propios de los hijos ("Lohnsteuerkarte" – tarjetas de impuestos sobre el salario - o "BaFöG" – crédito oficial a estudiantes para sufragar los estudios) *eigene Einkünfte von Kindern (z.B. Lohnsteuerkarte, BaFöG)*
- Subsidios familiares por hijos dependientes, subsidios por bajas maternas *Kindergeld*
- Cuotas de la escuela o de la guardería *Schulgeld, Kitakosten*
- Certificado del servicio civil o prestación social sustitutoria *Bescheinigungen über Wehr- oder Zivildienst, Bundesfreiwilligendienst*

DLG Lohnsteuerhilfverein e.V.

Wörther Straße 50 | 10435 Berlin
Tel.: (030) 48 494 54 18

E-Mail: info@lohnsteuerhilfverein.me

Büro Barnim

Steinstraße 1a | 16225 Eberswalde
Tel.: (03334) 83 526 60

Mobil: 0179 70 087 65

Steuer-Nr. 31/361/00540 | Finanzamt Prenzlauer Berg



DLG Dialog Lohnsteuerzahler Gesellschaft Lohnsteuerhilfverein e.V.

Otros gastos profesionales deducibles de impuestos Werbungskosten

- Cuotas de organizaciones comerciales/ asociaciones profesionales, tasas de pertenencia a un partido o unión política Berufsverbände, Parteibeiträge und Gewerkschaftsbeiträge
- Coche de empresa (recibos de gastos, precio del vehículo, amortización, contrato de arrendamiento, gasolina, seguro, etc.) Firmen-Pkw (Nachweis der Betriebskosten, Listenpreis, AfA, Leasing-Gebühr, Benzin, Versicherung usw.)
- Gastos de viajes de trabajo Reisekosten
- Gastos de formación y perfeccionamiento Fortbildungskosten
- Gastos de desplazamiento al lugar de trabajo Nachweis über durchgeführte Einsatzwechsellätigkeiten/Fahrtätigkeiten
- Gastos en equipamiento (ordenadores, herramientas, uniforme, libros técnicos, etc.) Arbeitsmittel (z.B. Computer, Werkzeug, Berufskleidung, Fachliteratur)
- Gastos dos hogares (alquileres, cargas inmobiliarias, artículos de primera necesidad) doppelte Haushaltsführung (Miete, Mietnebenkosten, notwendiger Hausrat)
- Gastos de búsqueda de empleo (inclúyanse las cartas de denegación de las empresas) Bewerbungskosten (mit Ablehnungsschreiben der Firmen)

Gastos extraordinarios Außergewöhnliche Belastungen

- Gastos médicos (medicina general, dentista, gafas, tratamiento hospitalario) Krankheitskosten (z.B. Medikamente, Zahnarzt, Brille, Krankenhausaufenthalt, usw.)
- Gastos por procedimientos de divorcio Scheidungskosten
- Gastos funerarios Beerdigungskosten
- Gastos en terapeutas o medicina no convencional Kosten für eine Kur/einen Heilpraktiker
- Gastos de ayuda doméstica Kosten für eine Haushaltshilfe
- Documentos que acrediten discapacidad (credencial de minusvalía/certificado oficial, certificado del "Versorgungsamt"(Caja de pensiones), notificación del derecho a una pensión por accidente Nachweis über Behinderung (Ausweis, Bescheinigung vom Versorgungsamt, Rentenbescheid über Unfallrente)
- Gastos de ayuda económica a familiares, ingresos de estos familiares (por ejemplo, manutención/ayuda a familiares que se encuentran en el servicio militar o en la prestación social sustitutoria) Unterhaltsleistungen an Angehörige und deren Einkünfte (z.B. Unterhalt an Wehrdienst-/Zivildienstleistende)
- Prestaciones de ayuda en el hogar Haushaltsnahe Hilfs-Dienstleistung
- Reparaciones de daños menores Schönheitsreparaturen
- Gastos de jardinería Gartenpflege
- Manutención o cuidado de niños o enfermos, ancianos o personas dependientes Versorgung, Pflege und Betreuung von Kindern, kranken, alten und pflegebedürftigen Personen

Otros Sonstiges

- Notificación de la liquidación de impuestos del año anterior Steuerbescheid des Vorjahres
- Documento acreditativo del número de identificación fiscal Mitteilung über Steuernummer
- Cambios en el estado civil (certificado de nacimiento, certificado de matrimonio, certificado de defunción) Änderung des Familienstandes (Geburts-, Heirats-, Sterbeurkunde)
- Datos bancarios (número de identificación bancaria y/o de tránsito) Bankverbindung

Documentos de la DLG (asociación de ayuda para la declaración de la renta) DLG-Unterlagen

- Solicitud de afiliación o número de afiliado a la DLG Mitgliedsantrag (bei DLG- Mitgliedschaft die Mitgliedsnummer)
- Autorización para la entrega de documentos y representación frente a la agencia tributaria estatal Zustellungs- und Vertretungsvollmacht für das Finanzamt